

Lam

Chapter 5

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

וְרֵאָה dan-lihatlah H7200	(הַבִּיטָה) (perhatikanlah) H5027	[הַבִּיט] [lihatlah] H5027	לְנוּ kepada-kami	תִּהְיֶה telah-terjadi H1961	מָה־ apa H4100	יְהוָה TUHAN H3068	זָכֵר Ingatlah H2142	1
					חֲרַפְתָּנוּ: kehinaan-kami H2781	אֶת־ (objek) H0853		
	בְּתוּנוּ rumah-rumah-kami	לְזָרִים kepada-orang-orang-asing		נִהְיֶינָה berbalik H2015	נַחֲלָתְנוּ Warisan-kami H5159			2
					לְנֹכְרִים: kepada-orang-orang-asing H5237			
כְּאֵלֶּמְנוֹת: seperti-janda-janda H0490	אִמָּתֵינוּ ibu-ibu-kami H0517	אָב ayah H0001	(וְאֵין) (dan-tidak-ada) H0369	[אֵין] [tidak-ada] H0369	הָיִינוּ kami-menjadi H1961	יְתוּמִים Yatim-piatu H3490		3
	יָבֵאוּ: datang H0935	בְּמַחִיר dengan-harga H4242	עֵצֵינוּ kayu-kami H6086	שָׁתִינוּ kami-minum H8354	בְּכֶסֶף dengan-uang H3701	מִיַּמִּינוּ Air-kami H4325		4
לְנוּ: bagi-kami	הַיָּנַח istirahat H5117	(וְלֹא) (dan-tidak-ada) H3808	[לֹא] [tidak] H3808	וַיִּעֲנוּ kami-lelah H3021	נִרְדָּפוּנוּ kami-dikejar H7291	צַוְאֵרְנוּ leher-kami	עַל Di-atas	5
	לֶחֶם: roti H3899	לְשֶׁבַע untuk-dikenyangkan H7646	אֲשׁוּר Asyur H0804	יָד tangan H3027	נָתַנוּ kami-mengulurkan-tangan H5414	מִצְרַיִם Mesir H4714		6
[אֲנַחְנוּ] [dan-kami] H0587	(וְאֵינָם) (dan-mereka-tidak-ada-lagi) H0369	[אֵינָם] [mereka-tidak-ada-lagi] H0369		חָטְאוּ berdosa H2398	אֲבֹתֵינוּ Nenek-moyang-kami H0001			7
		סְבָלְנוּ: kami-tanggung H5445	עוֹנֵתֵיהֶם kesalahan-kesalahan-mereka H5771	(וְאֲנַחְנוּ) (dan-kami) H0587				
מִיָּדָם: dari-tangan-mereka H3027	אֵין tidak-ada H0369	פָּרַק yang-melepaskan H6561	כָּנוּ kami	מְשָׁלוּ memerintah H4910	עֲבָדִים Budak-budak H5650			8
הַמְדָּבָר: padang-gurun	חֶרֶב pedang H2719	מִפְּנֵי karena H6440	לֶחֶמְנוּ roti-kami H3899	נָבִיא kami-membawa H0935	בְּנַפְשׁוֹ Dengan-jiwa-kami H5315			9
רָעָב: kelaparan H7458	זֶלְעָפוֹת panas-yang-membakar H2152	מִפְּנֵי karena H6440	נִכְמְרוּ memanas H3648	כְּתָנוּר seperti-tanur H8574	עוֹרְנוּ Kulit-kami H5785			10

									11
		יְהוּדָה:	בְּעָרֵי	בְּתֻלֹת	עָנּוּ	בְּצִיּוֹן	נָשִׁים		
		Yehuda	di-kota-kota	gadis-gadis	diperkosa	di-Sion	Perempuan-perempuan		
		H3063		H1330		H6726	H0802		
	נְהַדְרֵרֵנוּ:	לֹא	זָקְנִים	פְּנֵי	נִתְלוּ	בְּיָדָם	שָׂרִים		12
	dihormati	tidak	tua-tua	wajah-wajah	digantung	dengan-tangan-mereka	Pemimpin-pemimpin		
	H1921	H3808	H2205	H6440	H8518	H3027	H8269		
		כְּשָׁלוֹ:	בְּעֵץ	וּנְעָרִים	נִשְׂאוּ	טָחֹן	בַּחֲרִים		13
	tersandung	di-bawah-kayu	dan-anak-anak	memikul	batu-kilangan	Pemuda-pemuda			
	H3782	H6086	H5288	H5375	H2911	H0970			
			מִנְגִּינָתָם:	בַּחֲרִים	שָׁבְתוּ	מִשְׁעָר	זָקְנִים		14
			dari-musik-mereka	pemuda-pemuda	berhenti	dari-gerbang	Tua-tua		
			H5058	H0970		H8179	H2205		
		מַחְלָנוּ:	לְאָבֵל	נִהְפָּךְ	לְבָנוּ	מִשׁוֹשׁ	שָׁבַת		15
	tarian-kami	menjadi-perkabungan	berubah	hati-kami	sukacita	Berhenti			
	H4234	H0060	H2015	H4885					
		הִטָּאֵנוּ:	כִּי	לָנוּ	נָא	רֵאשֵׁנוּ	עִטְרַת	נִפְלָה	16
	kami-telah-berdosa	karena	kami	(seru)	celakalah	kepala-kami	mahkota	Jatuh	
	H2398			H4994	H0188	H5850	H5307		
		עֵינֵינוּ:	הָשָׁבוּ	אֵלֶּה	עַל-	לְבָנוּ	רַחֵה	זֶה	17
	mata-kami	menjadi-gelap	hal-hal-ini	karena	hati-kami	lemah	menjadi	ini	
		H2821	H0428			H1739	H1961	H2088	
		פ	כּוּ:	הַלְכוּ-	שׁוּעָלִים	שְׁשֻׁמִים	צִיּוֹן	הַר-	18
	p	di-atasnya	berjalan	serigala-serigala	yang-sunyi	Sion	gunung	Karena	
			H1980	H7776	H8074	H6726	H2022		
		וְדוֹר:	לְדָר	כִּסְאֶךָ	תִּשָׁב	לְעוֹלָם	יְהוָה	אַתָּה	19
	ke-generasi	dari-generasi	takhta-Mu	bertakhta	selamanya	TUHAN	Engkau		
	H1755	H1755	H3678	H3427	H5769	H3068			
		לְאַרְךָ	תַּעֲזֹבֵנוּ	תִּשְׁכַּחֵנוּ	לְנִצְחָה	לָמָּה			20
	untuk-lamanya	Engkau-meninggalkan-kami	Engkau-melupakan-kami	selamanya	Mengapa				
	H0753		H7911	H5331	H4100				
							יָמִים:		
							hari-hari		
							H3117		
		(וְנָשׁוּבָה)	[וְנָשׁוּב]	אֵלֶיךָ	וְיְהוָה	תְּשִׁבֵנוּ			21
	(dan-kami-akan-kembali)	[dan-kami-akan-kembali]	kepada-Mu	TUHAN	Kembalikanlah-kami				
	H7725	H7725	H0413	H3068	H7725				
				כְּקִדְמָם:	יָמֵינוּ	תְּדַשׁ			
				seperti-dahulu	hari-hari-kami	baharuilah			
					H3117	H2318			
		עָלֵינוּ	קָצַפְתָּ	מֵאֲסָתָנוּ	מֵאֵם	אִם-	כִּי		22
	kepada-kami	Engkau-sangat-murka	Engkau-menolak-kami	benar-benar	jika	Kecuali			
		H7107							
							מְאֹד:	עַד-	
							besar	sangat	
							H3966	H5704	